

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-
setas; semestre, 7'50; año, 14.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.
El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta
línea; anuncios oficiales en segunda
plana, 0'60; reclamos, 0'25; anuncios
preferentes tercera plana, 0'15; anu-
ncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Esuelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la
capital, indica que continúa el abono

Diario independiente \* Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 96
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

LA CIUDAD DE CORELLA

Los que sabemos sentir el verdadero pa-
triotismo nos lamentamos profundamente
de las diferencias que separan y de los an-
tagonismos que encierran los ánimos de
los hijos de un mismo país; y más todavía
de los de una misma localidad, porque más
fórtimamente deben estar unidos los que
viven en centros más limitados en los que
las relaciones deben ser más cordiales y ar-
mónicas.

Por eso mismo los navarros que en tan
alto concepto tenemos la Historia, las tradi-
ciones, las costumbres y el carácter de nues-
tro solar, debemos extremar nuestros es-
fuerzos para que cesen las divergencias que
nos separan y triunfe la concordia más per-
fecta.

No es de extrañar el que, quien piensa y
siente como pensamos y sentimos, deplora
en el alma que en los pueblos de Navarra
existan antagonismos y enconos entre ve-
cinos que deben estar unidos no ya por-
que la unión constituye la fuerza para defender
é impuñarse los intereses comunes, sino por-
que siendo como son cristianos, la caridad
debe destruir todos los gérmenes de la dis-
cordia.

Se inspiran nuestras consideraciones en
la simpatía que nos inspira una de las ciu-
dades más importantes de Navarra, la de
Corella; y el constarnos que entre sus hon-
rados y dignos vecinos, todos ellos capaces
de generosidad, desprendimiento y pruden-
cia, existan diferencias demasiado acentua-
das, que se oponen a la paz del pueblo.

Es preciso que todos los que lejos de re-
negar de nuestro abolengo navarro, ni de
mirar con indiferencia las glorias de nues-
tro país, ni desdeñar el concepto en que
nos tienen en todas partes; procuremos con-
servar esos afectos purísimos, y agradecer la
estima agena, procurando merecerla y sos-
tenerla con nuestras virtudes.

Aparte de las glorias generales de Navarra
las hay también locales; y la ciudad de Co-
rellas es una de aquellas que con muy justo
título adquirieron prestigioso renombre, que
a toda costa deben conservar, imponiéndose
los sacrificios compensadores que exigen la
lealtad y el patriotismo.

No desconocemos que las corrientes po-
líticas cruzándose en todas direcciones, con-
tribuyen a perturbar los ánimos, y son cau-
sa de contiendas que afectan hasta el extre-
mo de divorciar enconadamente a los in-
dividuos de una misma familia; pero cabal-
mente, ya que hoy nos preciamos de haber
alcanzado un período de cultura y progreso;
debemos ser lógicos, procurando que en
todas las relaciones sociales imperie la pru-
dencia más acabada, la tolerancia más dis-
creta, y sobre todo el amor cristiano que no
solo no consiente el odio sino que impone
sacrificios hasta para aquellos que nos abo-
recen.

Y como siempre hemos creído que una
de las causas de nuestras discusiones es el
revelo, la desconfianza y la prevención con-
que recíprocamente nos miramos, y estamos
seguros a la vez de que si desvaecieramos
nuestras preocupaciones y creyéramos en-
contrar en nuestros prójimos ese amor que
buscamos incansablemente, les devolveríamos
amor por amor, y nos complaceríamos en
acreditarse con hechos elocuentes, porque
es indudable que los afectos son fecundos
para el bien, y anhelan demostrarse con
pruebas inequívocas.

Bastaría que los adversarios, por no lla-
mar enemigos, que por una ú otra causa
existen en la honrada ciudad de Corella, se
acordaran de que son cristianos y que de-
ben amarse con ese afecto purísimo y ab-
negado del que es manantial copioso la
Cruz; para que prescindieran de todo moti-
vo secundario que los divide para unirse
por ese vínculo sagrado que no solo hace la
paz del mundo, sino que liga la tierra con
el Cielo y ha de perdurar en la eternidad.

Conocemos algún tanto la historia de Co-
rellas, y tenemos noticias muy fidedignas por
persona muy autorizada sobre su situación
presente que se lamenta del cambio justísi-
mo que se ha operado en aquel vecindario
en brevísimo tiempo; más por errores de

sinceridad que por pasiones menguadas de
que son incapaces los hijos de aquella tier-
ra tan favorecida por la naturaleza, pero
que parece que se resiente de las discordias
actuales, y que se esteriliza negando aque-
lla fecundidad que arroja copiosos frutos
que enriquecían a sus dichosos habitantes.

Para los exépticos, para los incrédulos
no hay Providencia que premia y castiga;
pero los creyentes saben que el Cielo ejerce
una tutela constante sobre la tierra, y que
la Fé y las virtudes se convierten en gra-
cias capaces de transformar súbitamente la
suerte de los pueblos, trocando en prospe-
ridad sus desventuras.

Lo repetimos: interesándonos tan viva-
mente como nos interesa el país al que pro-
curamos servir siempre con el mayor
desprendimiento; y siendo Corella una de
sus más importantes localidades en que se
de la funesta llama de la discordia, haría-
mos toda clase de sacrificios personales por
apagarla, y para que los odios se convirtie-
ran en simpatías ardientes, y los antago-
nismos en armonías.

Más grande es siempre quien antes cede
en las cuestiones candentes; pero quisiera-
mos que nadie aventajara a nadie en las
que dividen al vecindario de Corella, sino
que todos, simultáneamente y por tácito
acuerdo, borrasen sus diferencias y se apres-
tasen a la más generosa y noble de las con-
cordias, muy digna de aquella tierra expan-
siva y vehemente, en la que no deben ger-
minar sentimientos menguados.

En los pueblos cristianos no debe preva-
lecer jamás el odio, ni imponerse las pasio-
nes ruines, ni imperar las ideas bastardas; y
con Navarra es un pueblo de sanas creen-
cias y de virtudes redentoras, y Corella es
una de sus localidades más salientes, qui-
siera que fuera el ejemplo vivo de que
la prudencia, la abnegación y la caridad es-
tablecen la concordia más perfecta entre
sus habitantes.

JUAN CANCIO MENA.

Cháchara

Cojo la pluma y la mojo;
escribo estos dos renglones,
y no sé qué más decir
a mis queridos lectores.
Miro al techo, me sonrío,
llevo una mano al cogote
y pido auxilio a Talía
y hasta a la misma Melpómene.
Atiéndenme las dos musas
y á chacharar dispóngome;
pero busco asunto, y nada
¡qué voy á tratar, preconcito!
¿El tiempo? Está muy gastado.
¿El calor? Hizo ayer fresco.
¿La cárcel? ¿Á qué hablar de ella?
¿El municipio? No quiero;
que descansase en paz; ¿la hora
de la música? no, menos;
sigue el Alcalde en sus trece
y, al verle tan impertérrito,
no quiero hablar más del caso,
por no cansarme. Respecto
de la soberbia matrona
del monumento á los Fueros,
¿qué he de decir? Pues tampoco
he de cansarme, que tengo
seguridad absoluta
de que por miles de versos
que haga sobre ese asuntillo,
no voy á ganar terreno.
Y pensando en estas cosas
y sobre ellas discurrendo,
no sé qué decir á ustedes,
lo aseguro, caballeros.

GARCILASO.

Miranda

Con un cielo azul y diáfano y en medio de
olvas de fuego, que nos abrasaban, pasaron las
fiestas de esta villa con gran algazara y alegría,
sin que la inmensa nube de polvo que cubría la

nueve días puede llegar la respuesta, y es-
taré ya de regreso. Si puede este viaje que
voy á hacer ser á usted útil, envíeme usted
instrucciones. Tengo viva ansiedad por co-
nocer la respuesta de Defresnier y Compañía.
Tal vez es un error de su parte. De to-
dos modos, no hay que desanimarse, amigo
mío.

Quando llegó no parecía tener prisa; pero
después deseaba marcharse.

Vendale se puso á meditar después de
despedir al suizo, y su primera reflexión fué
que había juzgado con demasiada severidad
al tutor de Margarita. La emoción que su
confidencia había causado en él, era prueba
del interés que sus negocios le inspiraban;
No; no había sido pura cortesía. Obenreizer
tomaba en su disgusto una gran parte. Ha-
bía sido muy injusto al pensar mal de él.

Dominado por esta favorable impresión,
acudió, durante la ausencia del suizo, á ver
á su adorada Margarita, y el tiempo pasó
rápido.

Diez días después llegó la respuesta
de Neufchatel, concebida en estos tér-
minos.

«Nuestro principal socio, el Sr. Defresnier,
ha tenido que ir á Milán para evacuar
asuntos de la mayor importancia. En su
ausencia, y de acuerdo con él, escribo á us-
ted acerca del desdichado incidente del ro-
bo de las quinientas libras.

«Las noticias que acerca del robo nos
comunicó usted, nos han causado gran sor-

población, impidiere la reverberación solar
que nos acorrajaba y amenazaba liquidarnos,
y bien pueda asegurarse que con el sudor que arrojaba
los amantes de Terpsicore, podían haber
dado movimiento á una gran turbina.

La festividad religiosa fué solemne, como
de costumbre; el sermón á cargo del P. Zala del
Corazón de María, bueno, como todos los años,
y pronunciado de una manera magistral. La ca-
pilla muy bien, ejecutando la misa de Mercan-
dante, distinguiéndose en el ofertorio el joven
José López en un solo de bombardino acompa-
ñado con el órgano.

La música de esa ciudad, que dirige don An-
tonio Alemán, cumplió cual ya tiene demostrado
en todas ocasiones.

Los fuegos de artificio, de mucho gusto, ha-
biendo hecho el municipio un verdadero derro-
che de cohetes.

Entre los muchos forasteros que nos honraron
con su visita, podemos mencionar á don Pedro
Vergara y su señora, recién venidos de la Re-
pública Argentina, y don Manuel Besma, acom-
pañado de su hijo don Gaspar, que ha llegado
hace pocos días de la Habana.

El corresponsal.

17 de Agosto

La guerra de Oriente

IMPRESIONES

Después de sus sangrientos fracasos de fin de
Julio, los japoneses han trabajado mucho de-
lante de Port Arthur, elevando poderosas baterías
de sitio, rodeando los reducidos avanzados y
los fuertes que defienden la plaza al Este, al Norte
y al Sur.

Al efecto, más de cien mil hombres fueron
empleados al mes último, habiendo recibido
después importantes refuerzos sacados de los
cuorpos del ejército que operan en la Manchuria.

Las colinas que circundan la plaza, principal-
mente la montaña del Lobo, sobre el frente Sur,
han sido surtidas con cañones de grueso cali-
bre de marina y hace algunos días ha empezado
un bombardeo general.

La lluvia de granadas caídas en el puerto,
precedentes de las baterías del Sur, ha determinado
seguramente á la escuadra del almirante Witheft
á salir de la rada.

Un informe del almirante Alexeieff nos hace
saber que el 8 de Agosto los japoneses completa-
ron la línea de cerco, apoderándose, después de
un combate de quince horas, de las alturas de
Tektien Chan y Sion Chan Chan, situadas á siete
kilómetros de los fuertes.

Sus pérdidas considerables, bajo el fuego de
los fuertes permanentes, no impidió á los japo-
neses ensayar el 9 de Agosto un golpe de mano
contra el frente Este, por la artillería. Un ata-
que general el 10, intentado por fuerzas enor-
mes japonesas, no tuvo gran éxito. Los japoneses
fueron rechazados en toda la línea.

Como nos enseña la historia, en las guerras
modernas, los bombardeos á gran distancia,—
los cañones de sitio tienen hoy un alcance de
doce y catorce kilómetros— producen, sobre to-
do un efecto moral. Destruyen algunas casas,
echan al suelo algunos almacenes no blindados,
atemorizan á la población civil, pero no causan
grandes estragos en las fortificaciones.

En Port Arthur el fuego de las baterías japo-
nesas ha obligado á la flota rusa á librarse de él;
pero no ha abierto brecha en los fuertes, y por
esto los asaltos de 9 y 10 de agosto han sido des-
calabros sensibles para el sitiador.

Se anuncia por conducto privado que había co-
menzado el día 16 un nuevo asalto general. Sin
embargo, los japoneses no han tenido tiempo
material deemplazar nuevas baterías sobre las
posiciones tomadas el 8. Si este ataque se ha
verificado, no ha debido ser parcial, pues el 15 de
agosto por la mañana la línea de defensa no
había sido todavía forzada por ninguna parte.

No se toman á la bayoneta los fuertes blindados
y armados con cañones de grueso calibre,
morteros y cañones de tiro rápido. Es preciso
antes abrir la brecha.

Como los fuertes cruzan sus fuegos y se pro-
tegen recíprocamente, antes de hablar de rendi-
ción de la plaza, es preciso conocer exactamente
cuáles son los fuertes—no los reducidos de tierra
que han sido tomados.

Para conseguir tomar á Port Arthur, los japo-
neses se verán obligados á determinarse al sitio
regular con caminos abiertos y guerra de minas.
La caída de la plaza no es, pues, tan inminente
como los pesimistas la anuncian. La defensa de
las fortificaciones comienza ahora.

Se puede asegurar que Port Arthur se defen-
derá hasta el último; pero nadie puede prever
hasta qué punto llegará su resistencia. Tanto
más cuanto que el estado mayor del mariscal
Oyama quiere apoderarse de esta plaza, cueste
lo que cueste.

De su toma rápida depende, en efecto, el curso
de las operaciones contra Kuropatkin.

LA "GACETA,"

La recibida ayer contiene las siguientes dispo-
siciones:
GRACIA Y JUSTICIA.—Extracto del real de-
creto nombrando á don Eustaquio Lundin y Este-
ban para la Iglesia y Obispado de Orenos.

INSTRUCCION PUBLICA.—Real orden dispo-
niendo que en las facultades de Ciencias deje de
darse la enseñanza del Dibujo y que en lo sucesivo
los alumnos, para matricularse en los estudios de tercer
año, presenten certificación de haber aprobado dicha
asignatura en cualquier establecimiento oficial do-
cente.

GOBERNACION.—Real orden interesada del
ministerio de Gracia y Justicia que por la dirección
de los Registros se dicten disposiciones encaminadas
á los notarios y registradores de la propiedad con-
cerniente en el conocimiento de la dirección general de Ad-
ministración local las cláusulas de carácter benéfico
que consten en los testamentos que autoricen, inter-
vengan y eleven á escritura pública.

Narvarte

He visto con pena que la siega está causan-
do extragos en casi toda la comarca de la mon-
taña.

La cosecha de la alubia será casi nula en una
gran faja que extiende su radio de acción desde
los límites de Baztan con Francia á Guipuzcoa
en dirección del Este al Poniente.

En Ibarra, donde hay hermosas huertas y há-
biles horticultores que hasta en las laderas del
elevado monte de Izaonun sacaban un gran pro-
ducto de hortalizas, frutas y plantas, que condu-
cían al mercado semanal de Tolosa, hoy se ven
sumidos en una imposibilidad completa de ex-
pender estancias de industria en la forma que lo
hacían.

En Alegría, por la parte Norte del pueblo, se
está construyendo una importantísima fábrica
de tejidos que costará quizá algún millón de pe-
setas.

Es de ver el espíritu emprendedor de los gu-
ipuzcoanos, que constituyen casi una excepción de
lo que sucede en no pocas provincias de Es-
paña.

También he visto, con satisfacción, que en di-
cha provincia de Guipuzcoa no hay maestro que
no disfrute hoy 500 pesetas, por lo menos, de
sueldo fijo, á pesar de existir allí pueblos muy
reducidos.

Felicito á las autoridades locales y provincia-
les y al señor Inspector don Leopoldo de Sanz,
que tan de cerca defienden al maestro de pri-
meras letras, demostrando su importancia en la
sociedad, aunque no me parece bien haya pue-
blos donde no se celebren los exámenes reg-
lamentarios, si mis noticias adquiridas en ese
terreno son verídicas.

Los exámenes celebrados ante personas in-
struidas é imparciales obran excelentes efectos;
pero éí manejan el asunto de las Juntas locales
enemigas de las primeras letras y entregadas á
algún cacique no, pueden producir más que at-
aque á la dictación de conocimientos en la ma-
teria.

El corresponsal.

18 Agosto.

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL

Sumarios

Se han recibido los siguientes:
Estella.—Por falsedad, sin procesado.
Tudela.—Por lesiones, sin procesado.
Tafalla.—Por daños, sin procesado.
Idem.—Por lesiones graves, contra F. G.

Sendamientos

Tudela.—Contra P. M., por amenazas.—Licen-
ciado señor León, procurador señor Parga;
siete testigos.

Estella.—Contra P. E., por lesiones.—Licen-
ciado señor León, procurador señor Carvajal;
tres testigos.

DIARIO MILITAR

Las antigüedades que han de servir de base
para declarar derecho, desde 1.º del actual, al
abono de los sueldos de coronel, teniente cor-
onel, comandante y capitán, asignados al arma
de Infantería, en los casos y condiciones que de-
termina el art. 3.º transitorio del Reglamento de
ascensos en tiempo de paz y disposiciones pos-
teriores para su aplicación, son las siguientes:
31 de Enero de 1892, para los tenientes corone-
les; 16 de Septiembre de 1892, para los coman-
dantes; 14 de Mayo de 1893, para los capitanes;
y 25 de Julio de 1894, para los primeros tenien-
tes.

Crónica agrícola extranjera

Notas generales.—Noticias de Europa.—De
América.—Los mercados.—El stock flotante.
Todas cuantas noticias agrícolas pueden dar-

se respecto á lo ocurrido durante la última es-
tacion, se refieren á la situación de los diferentes
mercados de América, que ha sido la que ha
dominado el negocio de cereales.

Los telegramas recibidos de los Estados Uni-
dos afirman que la recolección de trigo de pri-
mera se ha efectuado en condiciones desfavora-
bles en extremo.

En los mercados de trigo de Chicago y Nueva
York han experimentado las cotizaciones un alza
de 5 á 8 céntimos por bushel (2 hectólitros
900 milésimas).

El diario inglés The Evening Corn Trade List
publica una estadística sobre las importaciones
probables de trigo en los países extranjeros para
el consumo del año próximo venidero.

Estas han de elevarse, poco más ó menos, á
196.475.000 hectólitros contra 183.425.000 en la
campana que ha terminado.

La producción triguera es en general mediana,
y esto ha motivado el alza experimentada en los
mercados internacionales y de que he dado
cuenta en anteriores crónicas.

Dicen de Inglaterra que ha descendido nota-
blemente la temperatura; debido á lo cual, las
faenas de la recolección se llevan á efecto en
mejores condiciones que hasta aquí.

Si bien la calidad del trigo recolectado es in-
mejorable, la cantidad no será suficiente para
cubrir las necesidades del país británico.

Puede calcularse en un 25 ó 30 por 100 el de-
ficit sobre la cosecha recogida en el año ante-
rior.

En números redondos se calcula en 79 millo-
nes de hectólitros la cantidad que será preciso
importar para atender á las más perentorias
necesidades.

En Bélgica se observa gran firmeza en los
mercados.

Las importaciones de trigo en este país du-
rante la campana que ha terminado, se han ele-
vado á 17 millones de hectólitros, contra 16 mi-
llones 875.000 en el año último.

En Holanda han sido respectivamente 6 mi-
llones 800.000 y 6.280.000 hectólitros.

Las importaciones netas de trigo en Alemania
durante la pasada campana han alcanzado la ci-
fra de 24.940.000 contra 24.070.000 en 1903.

Ordéese que para la campana que va á comen-
zarse, las importaciones totales para Bélgica,
Holanda y Alemania podrán cubrirse con cua-
renta y nueve millones de hectólitros.

Según anuncian los diarios oficiales, la pro-
ducción de trigo en Hungría no pasará este año
de 47.200.000 hectólitros contra 57.000.000 el
año próximo pasado.

La de trigo austriaco es igualmente más redu-
cida que en 1903, incluyendo las cosechas de la
Slavonia y la Croacia no pasará de 64.000.000 de
hectólitros, cantidad que no basta para el consu-
mo durante el actual año.

Tendrán precisión de importar de cinco á seis
millones para la campana que ahora comienza.

Dicen de Rumania que la cosecha actual ha
defraudado los cálculos de los agricultores, que
la consideraban superior á la obtenida. La cali-
dad del grano es buena.

Para atender á las necesidades hará una im-
portación de tres á cuatro millones de hectóli-
tros de trigo.

Los datos últimamente recibidos de Rusia in-
dican que es cierto cuanto adelanté respecto á
que la cosecha triguera en las regiones del Sud-
Oeste sería inferior á la de los demás países de
aquella nación.

En los principales puertos exportadores han
sido poco importantes los stocks. Atribuyese es-
to á la dificultad con que se hace el transporte
de mercancías, son motivo de los movimientos
de tropas á causa de la guerra ruso-japonesa.

Durante la semana pasada, las exportaciones
de trigo en Rusia se han elevado á 511.850 hec-
tólitros contra 303.950 por la misma época del
año anterior.

El mercado de Nueva York ha sufrido una ba-
ja de 48 á 69 céntimos.

Un telegrama de Buenos Aires asegura que las
últimas lluvias han sido causa de que las faenas
agrícolas propias de esta época del año se lleven
á la práctica con poca actividad.

Las exportaciones de trigo fueron de 614.800
hectólitros.

En el mercado de Londres se ha experimen-
tado una marcadísima tendencia al alza en las
cotizaciones.

En el de Amberes se ha cotizado: Danubio, de
16'50 á 18'75; Plata, de 16'25 á 18'75; Australia,
de 18'75 á 18'82; y Salónica, de 16'25 á 16'50.

Las cantidades de trigo y harina embarcadas
para Europa son 100.500 hectólitros menos que
la semana última y á 832.000 más que el año an-
terior por igual época.

GASTÓN LAVERDÁN.

Paris 14 de Agosto.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 24

Margarita

(-)-(-)

Dió algunos pasos con el cogedor lleno de
carbón, tropezó en un pliegue de la alfom-
bra, todo el carbón cayó de pronto en la
hormilla, pagó la llama, y produjo un hu-
mo que llenó en un instante la habita-
ción.

—¡Imbécil! murmuró Obenreizer, lanzan-
do al mismo tiempo al doméstico una mira-
da furibunda.

—Venga usted conmigo al escritorio de
los dependientes, le dijo Vendale. ¡Allí hay
buen fuego!

—¡Es inútil! contestó, tendiendo hacia el
recibo su mano temblorosa.

Vendale se lo entregó.

Apenas lo vió en sus manos, y después de
una rápida ojeada, pareció calmarse.

—No puedo dar á usted ninguna expli-
cación, dijo.

—En ese caso, escribiré hoy mismo á
Neufchatel, añadió Vendale, guardando el
recibo, y esperamos la respuesta de esos
señores, en vista de los datos que les comu-
nicó.

—Si escribe usted hoy, dentro de ocho ó

ciso seguir al pie de la letra las instruccio-
nes del señor Roland.

Al mismo tiempo pensó que la ayuda de
Obenreizer podía serle muy útil. Quizás con
los nuevos datos que tenía le sería fácil co-
nocer al ladrón, él, que tanto tiempo había
estado en la casa.

No había hecho más que pasar por su
imaginación estas ideas, cuando se abrió la
puerta del despacho y entró Obenrei-
zer.

—Me habían dicho en su casa de usted
que no le esperaban hasta mañana por la
noche, exclamó Vendale al verle entrar, es-
trechando su mano. ¿Ha sido fructuoso el
viaje? ¿Está usted satisfecho? ¿Se ha re-
puesto usted por completo?

—Gracias, respondió Obenreizer; los ne-
gocios me han salido muy, y mi salud, bue-
na. Pero dígame usted qué noticias ha teni-
do usted de Neufchatel: como usted com-
prenderá, dado el interés que usted me ins-
pira, estoy ansioso de saber....

—He recibido una carta muy extraña,
dijo Vendale. El asunto ha tomado un nue-
vo aspecto, y me recomiendan aquellos se-
ñores el más profundo secreto sobre las
medidas que vamos á tomar para descubrir
al ladrón. Tengo otro en expresa de no re-
velar á nadie, absolutamente á nadie, el plan
que nos hemos trazado.

—¿No hay excepción en favor de alguien?
preguntó Obenreizer.

—No, amigo mío, no.

El suizo se acercó á la ventana, permaneció

### Fiestas en Tafalla

Desde anoche se nota que disminuye la animación en esta ciudad; y no es extraño, puesto que los trenes mixtos de la noche salieron repletos de viajeros, alegres y satisfechos por las muchas atenciones que se les ha prodigado en el corto tiempo que han permanecido entre nosotros.

Y es que aquí se trata con verdadero cariño al forastero, procurando hacer lo más agradable posible su estancia, comándole de agasajos y dándole toda clase de preferencias.

Por eso no hay una sola persona que, al conocer a los tafalenses, no quede prendada de su carácter franco y noble, exquisita cortesía y entrañable amistad.

Estas impresiones han debido sacar cuantos forasteros nos han visitado estos días, y a todos deseo además de un feliz viaje, salud y prosperidades para que otro año repitan tan agradable visita.

Hoy a las siete se ha verificado el encierro del ganado bravo, en la misma forma que los días anteriores.

El cuarto y último concierto ha tenido lugar en la plaza de Navarra a las once y media interpretando la excelente banda del regimiento de América el siguiente programa: Paso doble «El Benemérito» V. del Hoyo. Fantasía polca «La canción de los niños» Beiot.

Fantasia de la opereta «La Mascota»—Andrén.

Valses «Scenes du Bal»—Baibuch.

Jota.

De la ejecución de las piezas poco he de agregar a lo dicho en días anteriores, toda vez que no hay quien ignore que la referida banda es una de las mejores del Ejército español y su director, don Venancio del Hoyo, un maestro inteligente y de inspiración prodigiosa.

Particularmente la fantasía polca «La canción de los niños», se ha escuchado con verdadero deleite y el pasaje de los clarinetes, bellísimo en extremo, ha sido premiado con una ovación al finalizar.

Y paso a reseñar como Dios me da a entender la función taurina de esta tarde.

Lista de la *troupe*: Espada, Luis Catalán. Bandilleros, Eusebio Mezquiriz, José García, Leandro Echaz, Tiburcio Ibañez y José Alonso.

Picadores, Casimiro Villanueva y Sebastián Goldaraz.

Dan las cuatro y media, ocupa el teniente de alcalde don Florencio García la presidencia, y a los acordes de la música se presenta ante mi vista con sus trajes de luces apagados y sus andares rabiamente flamencos, la cuadrilla más completa que se ha conocido desde que existe el arte del toro.

Cambian (de mano) los capotes de paseo y colocados los piqueros en su sitio, se da rienda suelta a un elefante con cuernos monstruosos.

Arremete a los dos de supra que mojan el esparrago, estando a los quites Luis.

Villanueva pone una vara en Regla (Urba) y a Goldaraz en un descuido se la cuele.

Varios picotazos de ambos nenes, hasta que Goldaraz sufre una caída.

Al levantarse, parece que cojea, pero qué. Siguen dejando puyuzos al por mayor y menor, hasta que se cambia el toro.

Los picadores son obsequiados con una paloma natural.

Mezquiriz coloca medio par, saliendo de la suerte mejor que el Pastorero.

José García pone un par de rehiletes, que es capaz de dejar bisco a Moyano.

Echaz arroja el pañuelo a la arena para dar un quiebro a estilo de Fuentes, da varios salitos, (música), sigue saltando más que una rana, hasta que le embiste el toro y encunado en el testuz es llevado hasta la barrera.

Palmas a él y al toro.

Toma de nuevo los palillos y los coloca en el planeta Marte, otro par en Júpiter, otro en Urano y otro en Neptuno.

Al ver esto Echaz, y para enmendar a su compañero, coge los palitroques y quedan perfectamente colocados donde se ponen los pucheros para la venta.

Y termina Luis luciendo con medio par más.

Se oye el clarín, y tomando los trastos de despenar, se dirige Luis al palco núm. 17, donde se hallan las encantadoras señoritas mejicanas Carola y Sara Oscariz, a quienes brinda la muerte suprema.

Se abre de muleta.

Y el toro bramando fiero parece que le decía:

Olé tu mare, tu tía, y tu facha de torero.

Pero al primer pase sale enganchado Luis y el pantalón adornado con un respiradero.

Se dirige por su pié a la pantalonería y cambia de calzones. Va hacia el toro y coloca una estocada recibiendo (miradas tiernas y expresivas de algunas niñas).

Lo traeste otra vez y dá un metisaca, que nos hace recordar los buenos tiempos del Tato.

Y con otra porción de pinchazos de chupa de dómne y un descabello a la tercera queda la fiera deshecha.

Sigue una ovación continua, y las favorcidas por el brindis regalan a Luis un billete del Banco de 5) pesetas y dos de 25.

Y el matador agradece esto más que si le hubieran dado noventa y nueve pesetas.

Item mas, don Tomás Alzoriz, ha premiado la faena del chico con una caja de cigarrillos habanos.

Y yo admiro ciertamente el valor de toda la cuadrilla, pues el toro que han lidiado era mas propio para toreros de profesión que para aficionados.

Conste así.

Verdades

Tafalla 18 de Agosto de 1904.

### Contra la emigración

La corriente de emigración de Europa hacia el nuevo continente puede decirse que afecta por igual a todas las naciones, porque en todas, en mayor ó menor proporción, se dan las causas de ese fenómeno social.

Lo peor del caso es que pasaron ya los tiempos en que ese viaje era, generalmente, la solución al problema de la vida, y hoy, por el contrario, suele ser comienzo de mayores penalidades y trabajos.

Preocupándose de este hecho de la emigración y tendiendo a evitarlo en cuanto posible sea, las Cámaras de Suecia han votado un proyecto de

ley, en 7 de Mayo último, con el que se establece algo parecido a lo que los ingleses llaman el *homestead*.

Según las disposiciones de la referida ley, todo obrero sueno, cuya edad esté comprendida entre los veinticinco y los treinta años, puede conseguir del Estado un préstamo de cinco mil coronas como máximo para adquirir una explotación agrícola y de tres mil para construir una habitación.

Los intereses de esta suma, que deben ser equivalentes a las cinco sextas partes del valor del predio agrícola que se haya de adquirir y a las dos quintas partes del de la casa habitación, serán en todo caso del 8,60 por 100.

A los tres años de hecho el préstamo, la mitad de él empezará a ser reembolsable por anualidades del 6 por 100 del capital amortizable para las propiedades agrícolas, y del 7 por 100 para propiedades urbanas.

La otra mitad del préstamo concedido deberá pagarse en los cinco años siguientes al delcompleto pago de la primera mitad.

Para la garantía de los préstamos que el Estado hace a los obreros, se ha buscado un ingenuo medio que consiste en la mediación de Sociedades especiales creadas por la misma ley a este fin.

Estas Sociedades son responsables ante el Estado de las cantidades que él proporciona, y las corresponde, por tanto, la inspección directa del empleo que el prestatario hace del capital recibido, así como de darle las mayores garantías de conservación por el seguro contra incendios, inundaciones, etc.

Nada hay que ligue más al hombre que la propiedad, y como ésta origina en general hábitos de orden, y además, por el logro del préstamo se precia un pequeño capital y para saldarle economías, favoreciendo de esta suerte el ahorro, no ha parecido digno de conocerse, y aun de imitarse, si posible fuere, el voto del Poder legislativo de Suecia.

### En el Ayuntamiento

A las seis menos veinte minutos dió principio la sesión bajo la presidencia del alcalde accidental señor Irujó y con asistencia de los señores Oiganda, Azarain (don A. y don F.), Garbalena, Aldaz (don A. y don M.), Goicoechea, Vifas, Ros, Saez, Martincorena, Espinosa y Yanguas.

Se aprueban el acta de la anterior y las cuentas y libramientos y se acuerda incluir en el empadronamiento de la capital a doña Nicolasa Usondo, Luis Ruiz, Luis Lopez y Francisco Recalde que lo habían solicitado.

—Pasó a la comisión de Fomento una instancia de los propietarios de las nuevas casas construidas en el barrio de la Magdalena, que solicitan la instalación del alumbrado eléctrico en el trayecto en que están instaladas dichas casas.

—A la de alcaldes la de doña Lucía Gurrea que solicita algún socorro a fin de reparar las pérdidas que se le originaron con motivo de un incendio ocurrido en la casa en que habita.

—Se le concedió autorización a D. Pedro Florenzano para celebrar una novillada el día 25 de Septiembre pasando la instancia a la comisión de Fomento para todos los detalles de la concesión.

—Se acordó entregar a la comisión de Monumentos Históricas, previo inventario, varios documentos antiguos para ser llevados a la Fiesta de la tradición del pueblo vasco que se verificará en San Sebastián, respondiendo a la invitación hecha por el secretario de dicha comisión don Julio Altadill.

—Pasó a la comisión de Gobierno una instancia de don José Fornells, que solicita prórroga de la concesión temporal que se le tiene hecha, de un terreno en el antiguo cementerio.

—Don Felipe Irujó solicita se le dé de baja en el empadronamiento de esta capital, por haber trasladado su residencia a la villa de Puente la Reina, y que se le expida la certificación correspondiente.

Como se pide.

—Don Juan Nájera, de oficio hojalatero, solicita se le coloque en turno entre los de su profesión.

Téngase en cuenta para cuando llegas el caso.

—Don Froilán Ifigo solicita la plaza de conductor del pan del Viaculo.

A la comisión de Gobierno.

—Varios recaudadores suplentes del ramo de puertas solicitan que cuando no presten servicio como tales recaudadores, se les coloque en alguna dependencia del Municipio, ó que de lo contrario se les asigne algún pequeño sueldo diario.

A la comisión de Hacienda.

### Informes

De la comisión de Fomento

Informando favorablemente la instancia de los señores Gaibert y Marillo en la que solicitaban permiso para la colocación de postes y tendido de una línea para la conducción de fluido eléctrico con destino al alumbrado de varias casas de la calle del Mediodía.

Aprobado.

De la comisión de Hacienda

Dando conocimiento de que el recaudador suplente don Pedro Cervero renuncia a su destino para el que fué nombrado por la excelentísima corporación municipal.

Enterado y que se admita la renuncia.

### Asunto pendiente

De la comisión de Hacienda

Sometiendo a la aprobación del Excmo. Ayuntamiento un proyecto de reglamento para el régimen interior del cuerpo de arbitrios municipales.

Aprobado.

El señor secretario dió lectura de una instancia presentada por don Manuel Aramayo (que no se incluyó en el orden del día por llegar tarde para ello) dando cuenta de que había traído a Pamplona carne de toro, de Tafalla, y solicitaba se rebajase el derecho de entrada igual que se hace para la carne barata ó sea cobrando 0'25 pesetas por kilogramo.

Dijo también el señor secretario que a este vendedor se le había exigido un depósito de los derechos que importaba la carne introducida, como de la más cara, mientras se resolviese el asunto en el Ayuntamiento.

Añadió que, según lo manifestado por el administrador del mercado, había vendido la carne a 1,40 y 1,20 pesetas kilo, precio más bajo que el que tiene la carne barata.

El Ayuntamiento acordó la rebaja solicitada. No habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión a las seis.

Después de la sesión estuvieron reunidos los señores concejales para tratar de un crédito importante 22.400 pesetas para la elevación de carnes en el matadero.

—Se leyó una carta del señor secretario de la asociación de la Cruz Roja, recomendando al Ayuntamiento se suscriba a la obra de la Cruz Roja.

### Protección de la infancia

La «Gaceta» recibida ayer publica la ley de protección a la infancia, de cuyo articulado extractamos la parte más interesante.

Dice así:

Artículo 1.º Quedan sujetos a la protección que esta ley determina, los niños menores de diez años.

La protección comprende la salud física y moral del niño, la vigilancia de los que han sido entregados a la lactancia mercenaria ó están en casa-cuna, escuela, taller, asilo, etcétera, y cuan-

to directa ó indirectamente pueda referirse a la vida de los niños durante ese período.

Art. 2.º Para cumplir lo preceptuado en el artículo anterior, los padres ó tutores que encomiendan la lactancia ó crianza de sus hijos ó pupilos a persona que no viva en su propia casa, deberán dar cuenta de este hecho, dentro del tercer día, a la Junta local que se establece en la presente ley y a la Alcaldía, donde radique la persona a quien el niño se encomienda. Igual obligación alcanza a los directores de las Instituciones.

Art. 3.º Ejercitarán la acción protectora.

a) Un Consejo superior de protección a la infancia, constituido en el ministerio de la Gobernación, bajo la presidencia del ministro, y que podrá dividirse en secciones para el mejor desempeño de su cometido.

b) Juntas provinciales, bajo la presidencia del gobernador.

c) Juntas locales, presididas por el alcalde.

Art. 6.º El Consejo y las Juntas ejercerán su cometido: vigilando periódicamente a los niños sometidos a lactancia mercenaria y si las nodrizas tienen los documentos que señala el art. 8.º; procurando los medios de garantizar la salud de los niños y los elementos de las nodrizas; proponiendo recompensas para las que lo merecieron y para las personas que realicen actos dignos de premio; cuidando del cumplimiento de las disposiciones sanitarias en casas-cunas, asilos, talleres, etc.; haciendo respecto de los niños vagabundos y mendigos menores de diez años lo que corresponda para evitar su explotación y mejorar su suerte; procurando el cumplimiento de las disposiciones relacionadas con el trabajo, de cualquier clase, de los niños; formando la estadística de los resultados obtenidos con esta ley.

Art. 8.º Toda mujer que desee dedicarse a la lactancia, deberá presentar un documento de la Junta local, en el cual se haga constar por ésta:

A) El estado civil de la presunta nodriza.

B) Su estado de salud, conducta y condiciones físicas.

C) Permiso del marido, si fuere casada.

D) Referencia a la partida de nacimiento de su hijo para demostrar que éste tiene mas de seis meses y menos de diez, ó certificado que acredite la circunstancia de que queda bien alimentado por otra mujer.

Ninguna mujer procedente de la Maternidad ó Hospitales podrá dedicarse a nodriza sin certificado especial del médico del establecimiento visado por el director ó jefe local.

Todas estas circunstancias se transcribirán en el libro especial de que cada nodriza habrá de proveerse, el cual se hallará a disposición de los inspectores municipales de Sanidad, quienes anotarán en él todos los cambios de residencias, visado por las alcaldías respectivas.

Art. 13. Los artículos 418, 424, 432, 501, 581 y 603 del Código penal serán aplicables a las personas que se hallen al cuidado de los niños menores de diez años, a que se refiere la presente ley, en casas particulares ó establecimientos benéficos, cuando incurran en la culpabilidad penada por los citados artículos.

Art. 14. El ministro de la Gobernación publicará en el término de tres meses, a contar de la promulgación de esta ley, el reglamento para su ejecución, que redactará el Consejo Superior de protección a la infancia.

### PUBLICACIONES

El número de «Alrededor del Mundo» del jueves 18 de Agosto trae, entre otros, los siguientes artículos, ilustrados profusamente.

Un ejército español contra otro de bandidos (Recuerdos de la dominación española en Nápoles).

El negro Booker Washington (Un apóstol y un problema).

Jardines famosos.—Cazando gacelas con halcón (El deporte típico del desierto).

Como era el teatro en la Edad Media (El arte escénico cinco siglos ha).

En guerra ilustrada por los japoneses.—El arediano y la langosta.—Cuánto duran las semillas.—Hongos benéficos (La gran utilidad de muchos de ellos).

El reosor de marfil.—Engordar con azúcar.—Un magnate polar.—Los meses en que perdemos peso.—Mosquitos emigrantes.—Bajando en globo a las cavernas.—El orden de las vacas por la electricidad, y las acostumbradas secciones de Averiguador Universal, Preguntas y Respuestas, Recetas y Recortes.

Publica, además, este número otro pliego encadenado de la novela de Max Pemperton «El Pirata de Hierro» (Relato de cosas extrañas sucedidas en el mar).

Precio, 2) céntimos número.—2,50 pesetas suscripción trimestre.—Plaza del Progreso, 1, Madrid.

## GACETILLAS

Al comenzar el día de hoy, se hallaba nuestro estimado amigo el herido don Amadeo Torres en estado no menos grave ni menos alarmante que el de que dimos ayer noticia.

Continuamos deseando vivamente, cada día más, que no se confirme el temor creciente, que el estado del señor Torres infunde.

En vista de lo acordado por el Consejo Supremo de Guerra y Marina proponiendo al ministerio de la Guerra la resolución definitiva, por dicho alto cuerpo, de los expedientes de pensión de las familias de reservistas del año 1891, llamados a filas con destino a la campaña de Cuba por Real decreto de 25 de Julio de 1895, se ha dispuesto que tanto los expedientes revisados, como los que se revisen en lo sucesivo, lo sean por el citado Consejo con el carácter de resolución definitiva, sin que para ello sea preciso recaiga Real orden, una vez que se trata de asuntos que no estaban en tramitación al promulgarse la ley de 13 de Enero último.

El señor Juez de Instrucción de Aoiz ha ordenado la libertad del joven señor Larreta, a quien se le disparó casualmente la escopeta estando cazando con su amigo don Amadeo Torres, al cual hirieron los proyectiles.

Cuando ayer le fué comunicada la noticia el señor Larreta, se hallaba en un estado tal de aplanchamiento que el Juez señor Mata creyó conveniente que le visitase el médico forense.

Por la guardia civil de Olagüe ha sido puesto a disposición del señor Juez del valle de Odieta un individuo, presunto autor del robo de 35 pesetas y varios efectos al vecino de Latasa Bautista Urribe.

El robo se cometió en un molino que posee Urribe.

El Gobernador civil interino ha concedido autorización al alcalde de Larraga para que se puedan celebrar en aquella villa dos corridas de vacas los días 30 de Septiembre y 1.º de Octubre con motivo de las fiestas.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo don Melchor Camón y Navascués, subinspector médico de primera clase, retirado, que prestó sus servicios durante muchos años en este hospital militar.

Sea bien venido.

### El Ayuntamiento de Zaragoza

ha tenido el buen acuerdo de nombrar vocal del Jurado del gran concurso de orfeones que ha de celebrarse en Octubre próximo, a nuestro insignia paisano y eminente compositor y pianista D. Joaquín Larregia.

Ha regresado de San Sebastián en donde ha pasado una temporada, el Depositario del Ayuntamiento D. Dionisio Astreán y su distinguida señora.

Ha regresado a esta ciudad habiéndose hecho cargo de la comandancia de ingenieros, el coronel D. Miguel Ortega Sala.

Ha sido puesto en libertad en la cárcel de Pamplona el preso Miguel Echeverría.

El día de ayer fué uno de los más agradables de la presente estación. Desde las primeras horas de la mañana se levantó viento Norte, que refrescó bastante el ambiente. Dios quiera que dure, desapareciendo siquiera por unos días el excesivo calor que durante varias semanas nos viene atormentando con inusitado rigor.

Con motivo del cambio de tiempo, los paseos exteriores de la ciudad se vieron más animados que de ordinario.

El tren procedente de Alsasua, que tiene la hora de llegada a esta ciudad a primera hora de la tarde, trejó ayer nada menos que dos horas y media de retraso.

La causa fué el haberse roto una biela del tren procedente de San Sebastián entre Beasain y Zumárraga.

Hace dos ó tres días se descubrió en Pamplona un suceso escandaloso, un crimen inconfundible.

No queremos dar hoy más noticias, por no interrumpir las diligencias que está practicando con mucho acierto el Juez interino de Instrucción, señor Mata.

Muy de veras deseamos que obtenga el éxito que se propone el señor Juez, para que sean castigados como se merecen los que han tomado parte en el crimen.

En breve empezarán los trabajos para la formación de los presupuestos municipales, las comisiones respectivas del Ayuntamiento.

Parece que se trata de imprimir a la labor económica la mayor actividad posible, con objeto de que estén ultimados para el tiempo que señala el reglamento.

El presidente de la comisión de Hacienda ha reiterado a los presidentes de las restantes comisiones la pronta confección de los presupuestos parciales.

El «Boletín Eclesiástico Oficial» del Arzobispado, correspondiente al día 13 del actual, anuncia la subasta de las obras de reparación del templo parroquial de Zuera para el día treinta del actual a las doce de la mañana.

El tipo del presupuesto de contrata es de 30.600'75 pesetas, advirtiéndose que el Estado solo abonará el 50 por 100 de esta cantidad, y el 50 por 100 restante será satisfecho por la Junta local especial de Zuera.

En la secretaría de la Junta diocesana, en donde se celebrará la subasta, se hallan de manifiesto al público los planos, presupuestos, pliegos de condiciones y memoria explicativa del proyecto.

Los señores D. Joaquín Viñas y D. Martín Aldaz han solicitado y obtenido del Ayuntamiento la concesión del Teatro Gayerre y uno de los locales del Vincolo, para celebrar un mitin y un banquete en honor de los exministros señores Canalejas y Villanueva, en el caso probable de que estos señores vengan a esta población.

Dichos actos se verificarán probablemente en uno de los días del 13 al 22 de Septiembre.

El señor Alcalde celebró ayer mañana una conferencia con los señores arquitecto municipal y jefe del Laboratorio, relacionada con el saneamiento del río Arga y con otras cuestiones de interés para la ciudad.

La guardia civil de Almandoz ha detenido en Oronoz a un individuo natural de Francia por desacato a la autoridad.

El detenido es vecino de Oronoz.

Ayer celebró una reunión en Estella la asamblea de los mayores contribuyentes, para acordar la forma de facilitar los fondos necesarios para los primeros trabajos relacionados con la construcción de escueles.

Se encuentra en Burgos en compañía de su distinguida señora, el diputado a Cortes por esta circunscripción don Ramón Nocedal.

HA FALLECIDO: En Lumbier, doña Filomena Erdcszin. R. I. P.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 24 pesetas 89 pesetas.

Correspondencia administrativa Lumbier.—D. M. M., recibidas 2

El tiempo ha cambiado, cesando el fuerte calor de los días anteriores. Hoy hemos tenido cielo encapotado y viento relativamente fresco.

Vizcaya Bilbao 18 (10:10 noche). Bolsa Banco de Vizcaya 200/00 Construcciones metálicas, papel 85/00 Resinera, papel 163/60 Ayuntamiento de Bilbao, papel 94/00

Gambios Sobre París, cheque a 37 90. Sobre Londres, cheque a 34 80. Desgracias Estando trabajando en una mina de la Sociedad Franco Velga fue arrollado por una locomotora el obrero Vicente Sánchez Losada, sufriendo gravísimas heridas en distintas partes del cuerpo.

Imediatamente fué conducido al Hospital civil donde se le hizo la primera cura. Estando derribando tabiques en una casa de la calle de Belosti varios obreros se hundió una pared, cogiendo los cascotes a los obreros Antonio Usquiza, de 15 años, y Tomás Renarez, de 25, y a la inquilina Dolores Moya de 32.

El primero resultó con heridas graves en la cabeza; el segundo con magullamientos en el pecho y heridas en la cabeza, y la tercera con heridas en la mano izquierda y en diferentes partes del cuerpo. Los tres heridos fueron curados en el Hospital civil.

Esta mañana ancló en el puerto exterior el vapor inglés «Lidano» procedente de Liverpool. Al hacer las maniobras a bordo se oyó una explosión en la cabeza al marinero Jesús Arrido. Conducido al Hospital, falleció a los pocos momentos.

Agresor que huye Al entrar esta mañana en el domicilio del Abogado D. Fermín Herranz, el señor don Leoncio Ibarbengoitia fué agredido por un individuo que estaba en el portal. El señor Ibarbengoitia repelió la agresión consiguiendo hacer que el agresor pusiera pies en polvorosa.

Riña En la calle de Cantarrana han reñido hoy dos mujeres, resultando ambas con lesiones, de las que fueron curadas en el Hospital civil. Peregrinación El sábado próximo se llevará a cabo la peregrinación a Begonia de los pueblos Grandis, Lejons, Lupo y Sondies.

Sirimiri Durante todo el día ha estado cayendo sirimiri. El corresponsal. Guipúzcoa San Sebastián 18 (10:50 noche). La firma El ministro de Fomento ha puesto hoy a la firma de S. M. los decretos siguientes: Estado.—Reafirmando el arreglo sobre la reglamentación de la trata de blancas.

Guerra.—Nombrando comandante de un batallón de Tenerife al capitán don Angel Rosell. Ascendiendo al empleo inmediato a los buicantes coroneles de guarnición en Tenerife y Gran Canaria don Joaquin Santamaría y don Eugenio Sánchez Villar.

Nombrando para el mando de los batallones de C. zadores de Tenerife y Canarias, este último de nueva creación a los tenientes coroneles don José Paster Sanz y don Manuel Pastor. El ministro ha dado cuenta a S. M. de una carta del Rey de Inglaterra contestando a la en que se le comunicaba el fallecimiento de la reina Isabel.

En la plaza de toros El Rey ha estado hoy visitando la nueva plaza de toros donde recorrió todas sus dependencias enterándose de todo lo que se relaciona con el servicio de la plaza. También visitó S. M. en los corrales de la plaza los toros de Cámara que se lidiarán el próximo domingo.

Invitación El alcalde señor Elósegui ha estado hoy en el palacio de Miramar con objeto de invitar al Rey a la gira que se verificará sobre el río Urumea. El Rey aceptó la invitación del alcalde y prometió acudir a la fiesta náutica.

Recepción Hoy como jueves se ha celebrado la acostumbrada recepción en Palacio. Asistieron las autoridades eclesiásticas, civiles y militares, así como el cuerpo diplomático y personajes palatinos.

Visita Esta mañana ha visitado al alcalde en su despacho del Ayuntamiento el subsecretario del ministerio de la Gobernación. Los presupuestos Por la tarde se han reunido en la casa municipal los presidentes de las distintas comisiones del municipio con objeto de tratar de los presupuestos municipales del próximo año.

Los liberales En uno de los salones de la Cámara de Comercio se han reunido hoy en fraternal banquete los diputados y senadores liberales bajo la presidencia del exministro señor Condejaes. No hubo discursos, pero los reunidos cambiaron impresiones políticas sobre la marcha de los asuntos públicos.

Los liberales Los liberales están convencidos de que para los principios del próximo año entrarán en el poder. Respecto del convenio hecho por Maura en el Vaticano, los liberales se preparan para hacer una ruda oposición al Gobierno y confían en que el tratado no será aprobado por las Cortes.

El corresponsal. DE MADRID Primera conferencia Madrid 18 (8 tarde). Noticias de Barcelona Barcelona.—Los periódicos convienen en que la asamblea de Alcaldes ha revestido grandísima importancia, tanto, que habrá de influir mucho en el mejoramiento de los municipios.

En ella ha quedado patentizada la diferencia de criterio entre las Juntas directivas de obreros y del Montepío. Hoy ha marchado a Camprodon el gobernador civil señor González Rothwas. Durante su ausencia quedará encargado del gobierno el Presidente de la Diputación, quedando en este puesto el diputado republicano don Francisco de Paula Brocar.

El Juzgado instruye expediente administrativo para exigir las responsabilidades a que hubiere lugar. Dama moribunda Se encuentra en Turin en la agonía la primera mujer de Orlepi, presidente del Consejo de ministros que fué de Italia.

La ilustre enferma se halla en la más espantosa de las miserias careciendo hasta de alimentos. Habite una habitación desatendida de una boardilla sin muebles de ninguna clase. Una boda Anuncian de Belgrado la próxima boda de la princesa Elena de Serbia con el príncipe Victor Manuel, hijo de Amadeo de Saboya.

La boda se celebrará en breve según los informes recibidos. Buques perdidos Copenhague.—Durante las maniobras navales que actualmente se están verificando, fueron a pique dos torpederos a consecuencia de un choque que tuvo lugar por una maniobra falsa.

Los barcos se han perdido completamente salvándose la tripulación. Un complot En Lila se ha descubierto una conspiración revolucionaria a la cual estaban ahiados personas de significación. El jefe del movimiento es perseguido por la policía.

La revolución debió estallar en el mes de Octubre. Las autoridades han llevado a cabo numerosas prisiones. Maniobras suspendidas Por carecer de agua han quedado suspendidas las maniobras que debían verificarse en Francia las divisiones séptima y octava.

Accidente lamentable En una de las estaciones de Barcelona han sido arrollados dos obreros por una máquina que practicaba maniobras. Los infelices recibieron heridas de tal consideración que se desconfía salvarles la vida.

Ambos trabajaban en la recomposición de la línea. Congreso agrícola Dicen de Salamanca que se han recibido muchas adhesiones al Congreso agrícola que se celebrará en aquella ciudad durante las fiestas próximas.

El Congreso se verificará en el Paraninfo de la Universidad. Tres noticias Palma.—Ha regresado el príncipe de Mónaco de su excursión cinegética. Con rumbo a Cuba ha zarpado hoy el vapor correo «Antonio López» conduciendo a bordo muchos inmigrantes.

Coruña.—Los libertarios piensan llevar un acto de protesta contra el diputado republicano señor Lerroux en el mitin que se celebrará el lunes próximo. Ante el temor de que ocurran desórdenes las autoridades han tomado grandes precauciones.

Congreso socialista Amsterdam.—La sesión de hoy ha sido dedicada por entero a los buques generales. Los socialistas revolucionarios votaron a favor de estos. Rusia-Japón Los telegramas recibidos hoy de la guerra siguen reflejando la nota pesimista por lo que se refiere a la suerte de Port Arthur.

Así como en esta plaza empeora la situación cada día que pasa, en las inmediaciones de Liau Yang las armas rusas han conseguido una señalada victoria sobre sus contrarios, victoria que ha servido para levantar algo el espíritu ruso bastante decaído por el sesgo que van tomando los sucesos.

Las fuerzas del general Kuropatkin fueron las que sostuvieron la batalla con las del general Kuroki, las cuales estaban mandadas personalmente por este. La batalla ha durado dos días, al cabo de los cuales quedaron completamente derrotadas las fuerzas japonesas, que se vieron obligadas a abandonar las posiciones que ocupaban ante el energético empuje de los rusos.

Estos pelearon con valor heroico, jugando papel importante el arma blanca. De Colonia telegrafían anunciando la llegada de la comisión de oficiales japoneses encargados de comprar armas y municiones de todas clases.

Los japoneses no escatiman el gasto y adquieren las armas modernas. A Mukden han llegado 98 fugitivos de Port-Arthur los cuales han manifestado que situación de la plaza es más grave de lo que se sospecha reinando entre los habitantes un pánico horroroso.

A pesar de que el gobernador militar de la plaza sitiada ha ordenado que las músicas militares den conciertos en la plaza todos los días, las calles de Port-Arthur, según los fugitivos, permanecen desiertas de peisenos. El general en jefe de las fuerzas sitiadas ha dirigido una comunicación al gobernador de la plaza, advirtiéndole que echará a pique los buques que abandonen el puerto conduciendo fugitivos.

El bombardeo continúa sin interrupción causando la metralla grandes daños en algunos de los fuertes. La primera línea japonesa se encuentra a seis millas de la plaza. Cinco buques de guerra rusos se hallan guarecidos en la bahía. MENCHETA.

Segunda conferencia Madrid 18 (11 noche). Las banderas regionales El ministro de Marina ha contestado a la consulta que le fué hecha por el señor Maura respecto al empleo de las banderas regionales en los buques mercantes. El general Ferrándiz dice que la enseña de España debe ir siempre en la popa de todos los barcos no teniendo razón de ser el pabellón regional. El buque—dice en su escrito—que lleve a bordo la bandera catalana, bizcaitarra ó vizcaína puede ser considerado como pirata y como tal sufrir las consecuencias.

El señor Maura Hasta los primeros días de Septiembre no regresará a Madrid el jefe del Gobierno, regresando el 15 ó 17 a San Sebastián para someter a la firma del Rey varios decretos. Acuerdo tomado Se ha acordado que la escuadrilla de instrucción esté armada durante ocho meses. Muerte sentida Comunican de Sevilla, que a causa de las heridas sufridas, ha fallecido la infeliz de mente que se arrojó desde la azotea de Miraflores días pasados y de cuyo suceso di á ustedes cuenta oportuna.

El triste desenlace de la hermosa aliada ha causado general sentimiento en la ciudad sevillana, provocando censuras unánimes la poca vigilancia que en el edificio ejercen los encargados del mismo. MENCHETA.

De madrugada Madrid 19 (3 madrugada). Proyecto de Osma Los proyectos que prepara el señor Osma se refieren a la caja de depósitos. Estos proyectos se cree regirán desde mediados de Septiembre. Se reservan más detalles sobre los mismos. Juez especial En el ministerio de la Gobernación se nos ha dicho que la Audiencia de Sevilla nombrará un juez especial que entienda y depure los hechos de A'celá del Valle. MENCHETA.

Escuelas Prás Se admiten ocho alumnos internos de primera ó de segunda enseñanza. Pídanse pronto el ingreso de palabra ó por escrito al Superior del Colegio. 3-1

Oficial de alpargatero Se necesita uno para fuera de Pamplona, que sepa su obligación. Informarán peluquería de «La Higiénica», Castillo 14. 4-1

Tabla de chopo El Concejo del lugar de Izco desea vender docientos estados de tabla de chopo de excelente calidad. Para informes dirigirse á don Fabian Iriarte, alcalde del mencionado pueblo. 8-1 p

Vacante de médico EN MANERA Por dimisión del que la desempeñaba y previa autorización de la Junta de Gobierno y Patronato de Médicos Titulares de España, se anuncia la vacante de médico titular de esta villa, con el sueldo anual de 1.000 pesetas pagadas por trimestres vencidos de fondos municipales, por asistir á éncuentra familias pobres; quedando el agraciado en libertad para contratar sus servicios con las familias acomodadas, por los cuales cobrará de las mismas 1.500 pesetas anuales tabrándose por trimestres vencidos. Las instancias debidamente documentadas, se presentarán al alcalde que suscribe hasta el día 10 del próximo mes de Septiembre.—Maffern 18 de Agosto de 1904.—El alcalde Raimundo Logroño. C. S. A., Antonio Lizarraga, secretario. 4-1

Hotel Albeniz TUDELA Hacén falta dos camareras que sepan cumplir con su obligación. 8-6

Aviso al público A partir desde el día 22 de Agosto se establecerá un servicio de galeras semanal entre Tolosa y Pamplona, admitiendo mercancías y toda clase de encargos por pequeños que estos sean. Días de las semanas que se prestará el servicio: Todos los lunes saldrá de Batelu á las cinco de la mañana para Pamplona, regresando los martes. Para más detalles dirigirse en Pamplona calle donde está el Vialco almacén de granos á don Antonio Gofí; en Tolosa á don Vicente Golcochea y en Batelu don Enrique Soravilla, dueño de la acreditada fonda del mismo nombre. 4-2

Se vende un violín con su método y otro de solfeo. Javier 6, piso segundo. 3-2

Academia cívico-militar DE PAMPLONA Preparatoria para carreras militares é ingenieros civiles Dirigida por oficiales de Artillería El curso en esta academia dará comienzo el día 1.º del próximo mes de Septiembre. Para detalles dirigirse al local de la Academia, Navas de Tolosa núm. 9 ó al domicilio del profesor D. Francisco Sigüenza, calle de San Ignacio núm. 9-4. 6-5 (e)

Dr. Tulié Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos. Consulta diaria de diez á doce y de tres á cinco. Mayor 87, segundo. 30-4

Regimiento infantería de Cantabria núm. 39. Existiendo en este Regimiento tres vacantes de músicos de tercera clase, correspondientes á Trompa en m. b, Saxofón en si b tenor y Clarinete en si b, y debiendo ser cubiertas por concurso con arreglo al vigente reglamento de músicos, los aspirantes que deseen tomar parte en el mismo lo solicitarán del jefe del expresado Cuerpo, antes del día 25 del mes actual, debiendo tener presente que solo serán admitidos paisanos, en las condiciones que determina el citado reglamento. Pamplona 18 de Agosto de 1904. | El Comandante Mayor, Manuel Mercader. 4-3

Depósito DE ABONOS MINERALES de la COMPANIA SAIN GOABIN Superfosfatos de 18-30 y demás graduaciones. Nitrato de sosa, sulfato de amoníaco, cloruro de potasa y demás primeras materias; para tratar de precios y condiciones dirigirse á Fermín Subiza, Pamplona. 30-4

Venta de pieles y sebos La Junta de abastos de Barasoain saca á pública subasta que tendrá lugar en la sala consistorial á las once del 21 del mes actual las pieles que resulten en la carnicería desde el 24 de Junio último á igual fecha de 1905 bajo los tipos siguientes.—De carnero churru 3 pesetas; de cordero 2,75; de oveja 2,25. Respecto de la venta de sebos se admiten proposiciones hasta el citado día 21 inclusive. Las demás condiciones obran de manifiesto Secretaría. Barasoain 18 de Agosto de 1904. C. S. A., Julián Izco, Secretario. 4-3

Balneario de Ormaiztegui (GUIPUZCOA) A UNA HORA DE SAN SEBASTIAN Baños y aguas sulfurosas ferromangáníferas, con estación en la vía férrea del Norte Por su calidad sulfurosa y por el hierro y magnesio que contienen, están indicadas en la anemia, clorosis, neurastenia, escrofulosis, enfermedades del aparato respiratorio y en general siempre que necesite tonificarse el organismo debilitado. Servicio hidroterápico completo. Establecimiento situado al pie del grandioso viaducto en un frondoso y pintoresco valle. Vistoso y cómodo por el ferrocarril del Norte por todos los trenes correes, mixtos y expresos hasta Ormaiztegui. Fonda inmejorable con mesa de primera, 7 pesetas, y de segunda 4 pesetas al día, incluído habitación y servicio. Capilla dentro del balneario. Dos corrales diarios. Facilidad para excursiones á Loyola, Ceatona, Tolosa, Onate, Vergara, Aranzazu, etc. etc. Para detalles dirigirse á Zanguito Hermanos, Ormaiztegui. Temporada oficial 1.º de Junio á 30 de Septiembre. 1-13

LA INSTALADORA MODERNA, Instalaciones de luz y timbres sin competencia. Venta al por mayor y menor de toda clase de maquinaria y material eléctrico. Esta casa se encarga, previo presupuesto, de cualquier instalación fuera de la localidad. Oficinas y almacenes: San Marcial 28.—San Sebastian Fuenterrabia 8. TELÉFONO 281

Ama de gobierno Se necesita una de 30 á 40 años de edad para servir á un matrimonio en hijos en una villa de esta provincia. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informarán en esta Administración. 9-2

A los padres de familia Colegios de San Felipe y P. Urdinola En estos acreditados centros de enseñanza se han establecido clases especiales para la preparación al examen de ingreso en los estudios del Bachillerato, admitiéndose alumnos internos, medio-pensionistas, vigilados y externos hasta el 20 del actual. Detalles en la Secretaría, plaza de San Felipe, 3, Zaragoza: 10-5

Agente marítimo El más antiguo en Navarra facilita pasajes para todos los puertos conocidos, á precios los más baratos; giros y comisiones para Montevideo y Buenos Aires; Zapsteria 86 y Mayor 106. Domingo Apestegui. 1-16

Hay para alquilar dos habitaciones y buja de poco precio. Informarán Pozoblanco núm. 5. 4-3 (e)

Sustitutos Se admiten licenciosos absolutos, exceptuados; reservas y excedentes de cupo que reúnan condiciones de ingreso. Para tratar condiciones y premios dirigirse á Manuel Castañera, Paseo de Valencia núm. 14 Pamplona. 30-7 (a) 2

De San Sebastian Nuestro paisano el camarero Lorenzo Gomas nos anuncia una gran casa de huéspedes en San Sebastian, Peñaflores 3, piso tercero, con grandes vistas á la Concha, y en donde encontraremos un servicio esmeradísimo. 15-9 (a)

Traslado de Corsetería La corsetería de Ruperta Gonzalez, en la calle Calceiros núm. 9, se ha trasladado á la de San Nicolás 4 y Pozo Blanco 21. 15-6 (a) 1

Labradores Emplead los abonos minerales, superfosfatos, nitratos, etc. de la fábrica «La Verdad» y obtened buenas y abundantes cosechas. Dirigirse á Joaquin Redon, calle de Burgos 3 Logroño. 37-11 (a)

Aguas y baños minero-medicinales de BELASCOAIN Cloruradas bicarbonatadas alcalino-cálcicas.—Variedad Litino Mangániferas De extraordinarios y maravillosos efectos para la curación de todas las enfermedades del hígado, riñones y vías urinarias. Rápidos y sorprendentes efectos en la disolución de cálculos, mal de piedra y artritias. GABINETE GRATUITO y único en su clase para el análisis científico de orinas y cálculos, con aparatos especiales que la Sociedad propietaria ha adquirido para este objeto y bajo la dirección del Dr. D. Leonardo Rodrigo Lavín, médico del establecimiento. BALNEARIO

montado con arreglo á los adelantos más modernos. Habitaciones higiénicas y decorosamente amuebladas. SALA DE DUCHAS DE TODAS CLASES Excelentes servicios de fonda y restaurant por administración. INSTALACION ELECTRICA Servicio diario de carruajes desde Pamplona y viceversa. Temporada oficial del 1.º de Julio al 30 de Septiembre

Para más informes y pedido de habitaciones dirigirse á la Sociedad «Burlada y Belascoain» Espoz y Mina 2, principal Pamplona. ps. h. A. 25

La Mútua Ibérica Compañía de Seguros sobre la vida Dicha Compañía es la única española que practica la verdadera mutualidad. El consejo de Administración de «La Mútua Ibérica», constituyéndolo los señores Excelentísimo Sr. Marqués de Tenerife, presidente; Excelentísimo Sr. D. Pedro G. Maristany, vicepresidente; Excmo. Sr. Marqués de Alos, vicesecretario; don Santiago Estapé, secretario; don Claudio Solá, director gerente; Excmo. Sr. D. Javier Tort y Martorell, letrado asesor; Consejeros: Excmo. Sr. I. Fernando Huélin, don Pedro Pagés y Fabregas, Excmo. Sr. D. Domingo Juan Senlleby, don Manuel María Sivatte, don José Torres Ferran. Los capitales asegurados por «La Mútua Ibérica» lo son á prima fija siendo sus contratos indisputables desde el momento de su emisión y cubriendo desde dicho momento todo riesgo de residencia, profesión, viajes y todo género de fallecimiento, incluso el caso de guerra. Los contratos de «La Mútua Ibérica» hacen imposible toda caducidad. Domicilio social de la Compañía, Ronda San Pedro, núm. 5, Barcelona. 3

Sustitutos Se necesitan cuatro para la sociedad particular de padres de familia de Pamplona, que desean sustituir á sus hijos, y se pagará buen premio y condiciones de seguridad. Para informes en la calle de Pelleguería número 69, almacén de vinos. 6-6

Fincas en Valtierra A voluntad de su dueño se venden ocho fincas en el campo regado de dicha villa, un corral propio para encerrar ganado lanar y una casa en el centro de la población. Informarán en Tudela el Procurador don Manuel Espadas y en Valtierra don Cayetano Gimenez. 8-8

Yrazu y Compañía BANOA Calle Moreno, 967, Buenos Aires Esta antigua casa además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América siendo su único representante en España y Francia don Antonio Iriarte de Tolosa, (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 90-32 p

Imprenta de EL BOO DE NAVARRA.

# Fábrica de anisados de Pablo Esparza VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios a quien los pida

### COLORES PÁLIDOS AGOTAMIENTO

### GRAJEAS y ELIXIR RABUTEAU

El mejor y más económico Ferruginoso.

CLIN Y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS

### La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelante las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijos de Aramburu, en San Sebastián.



### Servicios de la Compañía Transatlántica

**Línea de Filipinas.**—Trece viaje anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 28 Abril; 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

**Línea de Cuba y Méjico.**—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 12 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y concenimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

**Línea de Canarias.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Málaga, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tez. Ofiéndose por Cádiz, Alicante, Valencia, Barcelona.

**Línea de Fernando Póo.**—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escala en Casablanca, Málaga y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

**Línea de Tanger.**—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.

**Salidas de Tanger:** martes, jueves y sábados.

**Línea de Buenos Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 5, de Málaga el 7 y de Cádiz el 9 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Pamplona.

## LEGIA LIQUIDA NACIONAL

Fabricantes Eusebio Martí y Compañía—Pamplona Fundadores de esta industria en Aragón, Rioja y Navarra; la más importante en el Norte de España.

Exportación a provincias

De venta en los mejores Establecimientos de Droguería y Ultramarinos. 30-2 (A)

## Baños de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)

Temporada oficial: de 1 de Junio á 30 de Septiembre

Médico: Director por oposición, Dr. D. Aquilino Reyes Escribano

En estas Termas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza y termalidad, predominando las de aguas clorurado sódicas sulfúreas, de gran mineralización, temperatura y caudal.

**Indicaciones Terapéuticas:** Reumatismo y esclerosis en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sígils secundaria y terciaria, dermatosis locales; parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular, neuralgias, cardiopatías compensadas, especialmente las reumáticas, las del crecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secuelas traumáticas ó intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.

Las grandes mejoras llevadas á cabo recientemente en los edificios de estas Termas y en los servicios de fonda, las colocan á la altura de las principales de su clase.

Hay Capilla, Telégrafo y Casino.

Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento

Para más informes, dirigirse al Administrador de los Baños D. PEDRO MANCHO.

## La Union y el Fenix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

Cuarenta años de existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Subdirector de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución, 49, Pamplona

## LA NAVARRA AGRICOLA.

Estafeta, 71, Pamplona

Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos—Sulfato de amoníaco—Sulfato de potasa—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas. Semillas de hortalizas, flores y forrajeras de absoluta confianza. Arados de varias marcas, Pulverizadores—Aspersores.—Máquinas para ingerlar.—Espino artificial, etc., etc.

Dirigirse á M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

## SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiado en varias Exposiciones

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etc., etc., substituyendo con ventaja á la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Ayañó, plaza de la Lana 11, farmacia, y en Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

## BOLETIN RELIGIOSO

### SANTORAL

**Día 19—VIERNES—San Luis, Obispo.**—El glorioso Príncipe San Luis, de la Casa Real de Nápoles, fué hijo de Carlos 11, Rey de Nápoles y Sicilia, y María, Princesa de Hungría. A los catorce años fué enviado en rehenes por su padre á Cataluña á disposición del Rey de Aragón, y en siete años que residió en Barcelona estudió perfectamente las ciencias eclesiásticas, y no descurrió de aprovechar en la virtud. Vuelto á su patria, trató su padre de casarle con una Infanta de Aragón, pero el santo joven desengañado de las vanidades del mundo, renunció el derecho que tenía á la Corona por el hábito de San Francisco. El Papa Bonifacio VIII le nombró Obispo de Tolosa á los veintidos años de edad, y precediendo la dispensa competente, fué consagrado. Reformó su Clero, arregló las costumbres y distribuyó sus rentas entre los pobres y las iglesias más necesitadas. Consumido al rigor de sus trabajos y penitencias, entregó su alma inocente en manos del Criador el 19 de Agosto del año 1229.

El primer paso en el camino de la perfección, debe ser la mortificación de la gula.

### OULTOS

Oficio de Intraoctava con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las ocho y media Horas menores y misa; á las diez Nona y Misa.

A las tres y media vísperas y completas; á las

cinco y media matines y laudes; á las siete salve. A las ocho rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas.—De cinco y media á siete y media de la tarde

En los Carmelitas.—Novenario á San Joaquín: A las cinco y media y á las nueve de la mañana, novena rezada; á las siete de la noche con expuesto y sermón.

### SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 1, 3.º.  
San Lorenzo.—Mayor 91, 3.º.  
San Nicolás.—San Gregorio 17, 2.º.  
San Juan Bautista.—Navarrería 35, 2.º.  
San Agustín.—Bajada de San Agustín 9, 3.º

### ESTAFETA LOCAL

#### MERCADO DE CEREALES

Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

ROBO	Doble decálitro	
Reales vellón	Pesetas	
Trigo nuevo	28,10	4,10
Avena	12,00	1,70
Cebada	18,00	2,31
Habes duras	19,00	2,37
Idem anchas	19,00	2,37
Beza	18,00	2,20
Maiz	18,00	2,20
Aiscol	16,00	2,25
Girón	15,60	2,15
Alholva	17,50	2,15

#### VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:  
Don Francisco Lopez, don Tiburcio Perez y don Tiburcio Ochotorens,

### Valores de Navarra

#### COTIZACION DE AYER

	Antr.	Uhl.
Deuda provincial al 4 por 100	102,25	
Deuda municipal al 4 por 100	102,25	
Crédito Navarro		150
La Papelera Española		
Fabrica del Bidasoa (Vers)		
Id. de Obligaciones al 5 por 100		
La Vinícola (Campanas)		
Tejerías Mecánicas Pamplonesas		
Balneario de Betelu		
Agua de Arteta		
Café de «Iruña»		
Azucarera (Mareilla)		
Azucarera (Tudela)		
La Agrícola, acciones de 500 pesetas.		
4.º á 8.º series con 60 por 100 desemb.		
Electra Pamplonesa		
La Vasco Navarra		
Id. completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones de 100 pesetas.		
Id. de 1.000.º serie con 2 por 100 ds.		
Electra Iruña		
«La Vasconia»		
Agua de Burlada y Belascosain		
Electra del Keiles		
Electricidad Tudelana		
Electra Industrial Española.		
La Industrial Sangüesina.		
Del Boletín de los Corredores de Comercio de (Pamplona)		

#### EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaayer	35,8
Id. mínima de ayer	15,4
Altura barométrica á las 9 de ayer	724,2
Estado recorrido por el viento en horas de hoy	204

## LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija

37 AÑOS DE EXISTENCIA

—GARANTIAS—

Capital social: Ptas. 5.000.000  
Reservas y primas 13.294.501,73

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423,53  
Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía nominalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.

Siniestros satisfechos 6.233 que importan pesetas 7.632.260,39  
**¿Queréis hacer un seguro bien garantido?**  
Aseguros de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.  
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTREARNA.—Oficinas: Plaza del Castiello 36, PAMPLONA.

## Chocolates y cafés

COMPANIA COLONIAL  
TAPIOCAS Y THES

38 Recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

## L'Assicuratrice Italiana

Compañía de seguros contra accidentes y de Reaseguros, domiciliada en Milán y establecida en España con arreglo á la Ley.

Capital social: Liras 5.000.000. Sucursal Española: Barcelona.  
Seguros colectivos de obreros.—Seguros ferroviarios á prima única.  
**SEGUROS INDIVIDUALES**

á prima módica anual para los casos de muerte, invalidez permanente ó invalidez temporal por accidente ocurrido lo mismo en las ocupaciones habituales que fuera de ellas, en viajar, sport y en cualquier recreo ó entretenimiento.

Sub-Director en Navarra: Eusebio Cañas, Mercaderes 21, Pamplona. 20-3



DEBILIDAD NEURASTENIA  
CONSUMCION CLOROSIS  
CONVALECENCIA

# ANEMIA

Hemoglobina  
Deschiens

Principio ferruginoso vital de la sangre. El más poderoso de los reconstituyentes. Prescribo por todas las notabilidades médicas. Devuelve rápidamente fuerzas, apetito y colores. Reemplaza la carne cruda no ennegrece los dientes, no restringe, no cansa el estómago. Conviene á todos los debilitados, á las mujeres y á los niños.

VINO, Jarabe, Elixir, Dragées, GRANULADO  
Desconfiarse de las imitaciones y exigir el nombre DESCHIENS y la firma ADRIAN. PARIS

Abonos minerales  
Superfosfatos de St. Gobain y de otras variedades fabricadas hoy de venta en el almacén de los señores Veramendi, Gotti y Compañía, situado en la calle de Beata, núm. 65, Pamplona.

## PRIMERAS MATERIAS

para la preparación de abonos minerales dando fórmulas á los labradores

Analizamos las tierras gratuitamente indicándoles la composición del abono que deben emplear.  
SUPERFOSFATOS: cloruro y sulfato de potasa; nitrato de sosa; sulfato de amoníaco etc.  
ABONOS compuestos de todas las graduaciones.  
Todo bajo garantía de análisis.  
La correspondencia: Sr. Director de EL PROGRESO AGRICULTORIAL  
Miranda de Ebro BURGOS —11

## VINO PINEDO DE KOLA COMPUESTO TONICO NUTRITIVO

Diploma de honor, cruz de mérito y medalla de oro. Exposición Internacional de Marsella 1903. Grand Prix en la Exposición Internacional de Londres.

(Kola, Coca, Guarana, Cacao y Fósforo asimilable)

Cura la Anemia, Raquitismo, Enfermedades nerviosas y del corazón, Afecciones gástricas, Digestiones difíciles, Atonía intestinal, etc. Indispensable á las señoras durante el embarazo y á los que efectúan trabajos intelectuales ó físicos sostenidos.—SIN RIVAL PARA LOS NIÑOS Y ANCIANOS.

Farmacia de Pinedo é Hijos, Cruz 10, y Gran Via BILBAO.

### REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos varones 3, hembras 0.  
Defunciones—Ninguna.  
Matrimonios.—Dionisio Miranda, de Orisoain con Estefanía Aldunate de Sarsgüeta.—Gregorio Larumbe de Urroz, con Casimira Nicolay de Murillo el Cuende.—Lino Iriarte, de Izco, con Baldomera Guembe, de Iturgoyen.

### DIA MILITAR.

Servicio de la Plaza para el día 19 de Julio de 1904.  
Parada.—América.  
Jefe de día, don Joaquín Rajal Coronel de Constitución.  
Imaginario, don Enrique Barreiro id. de Cantabria.  
Hospital y provisiones. Cantabria capitán 3.º  
Vigilancia, los cuerpos de la guarnición.  
Traje de diario.

### JARON DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:  
De causa pendiente 52  
Arresto mayor 8  
En expectativa de zaraba 1  
Total 61

## Pasatiempos

### CHARADA

Remitida por «El tío verdades.»  
Quien segunda prima tres, puede esperar de contenido, le devolverán el dos en gran manera aumentado. Es imposible le puegan prima cuarta; su existencia

por fuerza tiene que ser un cuatro tres, por la ausencia de afectos puros y el peso con que grava su conciencia.

Así se expresaba un día mi amigo José Labarta de dos primera tercera paseando por el cuarta

Soluciones á los pasatiempos publicados el día 17:  
Charada: Locomotora.  
Tarjeta: Ramon Maria Narvsez.  
Han remitido soluciones exactas: A la charada «Los que cantan á la Emerita» y «Un ruso japonés.»

### BUZÓN

«Un galápagos sin concha.»—Admitidas.  
«Tres seplones de Falces.»—Entran en turno.  
«El secretario de la «Simpatía Corellana.»—Al primer tapón... zurrapas, quiero decir que examinó la primera tarjeta y veo que no está todo lo completo que debiera, porque le falta una letra que es de muchísima necesidad. Las otras dos quedan admitidas.  
«El chico de la portera.»—Es un género serio de lo más difícil. Las charadas en esa forma resultan llenas de defectos precisamente por lo obligadas que son para hacerlas. Los versos suelen con una dureza muy marcada porque como V., habrá visto es mucha la sugestión á que hay que adaptarse. Sin embargo yo no soy refractario á esta clase de trabajos; por el contrario me plácese que los socios procuren seguir nuevos rumbos que indiquen sus afecciones á la novedad. Estran en turno, y allí veremos de sacarle lo mejor posible.

DON CARRIDO.